

## Art. 5.

L' extradition ne sera accordée que sur la production soit d'un arrêt de condamnation, soit d'un mandat d'arrêt, décerné contre l'accusé et expédié dans les formes prescrites par la législation du Gouvernement qui demande l'extradition, soit de tout autre acte ayant au moins la même force que ce mandat et indiquant également la nature et la gravité des faits poursuivis, ainsi que la pénalité applicable à ces faits. Les pièces seront accompagnées du signalement de l'individu réclamé.

## Art. 6.

Si le prévenu ou le condamné n'est pas sujet de celui des deux Etats contractans qui le réclame, l'extradition pourra être suspendue jusqu'à ce que son Gouvernement ait été, s'il y a lieu, consulté et invité à faire connaître les motifs qu'il pourrait avoir de s'opposer à l'extradition.

Dans tous les cas, le Gouvernement saisi de la demande d'extradition restera libre de donner à cette demande la suite qui lui paraîtra convenable et de livrer le prévenu pour être jugé soit à son propre pays, soit au pays où le crime aura été commis.

## Art. 7.

L' extradition ne pourra avoir lieu que pour la poursuite et la punition des crimes communs. Il est expressément stipulé que le prévenu ou le condamné dont l'extradition aura été accordée ne pourra être, dans aucun cas, poursuivi ou puni pour aucun crime ou délit politique anté-

## Článek 5.

Aby obžalovaný vydán byl, povolí se jen tehda, když se předloží odsudek aneb rozkaz zatýkácí, vydaný naň a vyhotovený v té formě, kteráž v státu, jenž za vydání jeho žádá, předepsána jest, aneb když se předloží nějaký jiný spis, kterýž má alespoň tu moc, kterou má rozkaz zatýkácí, a v kterémž jest udáno, jakého způsobu a jak těžký jest čin, pro kterýž vinník od soudu jest stíhán, a jaký trest naň jest vyměřen. Ke spisům těmto přiloženo buď popsání osoby toho, za jehož vydání se žádá.

## Článek 6.

Když obžalovaný neb odsouzený není poddaným onoho z obou států smlouvajících se, který za vydání jeho žádá, vydání bude moci býti zastaveno, až by vláda jeho, jestli k tomu příčina, byla v potaz vzata a pozvána k oznámení důvodu, ježby mohla míti, aby se k tomu vydání nesvolilo.

Ve všech případnostech vláda, k níž přijde žádost za vydání, bude míti toho svobodnou vůli, dáti této žádosti místo, jako se jí bude zdáti příslušno a vydati obžalovaného k souzení, buď samé vlasti, z které pochází, buď zemi, kde zločin byl spáchán.

## Článek 7.

Vydání nemůže míti místa než ku stíhání a trestání zločinův obecných. Výslovně se vymínjuje, že obžalovaný neb odsouzený, o němž se povolilo, aby byl stíhán, v nižádné případnosti nemůže býti stíhán nebo trestán ani pro nějaký zločin neb přečin politický, kterýž před se vzal